

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Weather Radar NetworkModernization	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K3D33-141144/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K3D33-141144	<b>Date</b> 2014-09-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-018-6639	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-4-37044 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-11-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pan, Long	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2076 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### **Modification no2 à la lettre d'intention**

La modification no2 est soulevée afin d'inclure les suivants:

1. Sommaire sur la présentation de la Journée de l'industrie, y compris les questions et réponses ainsi que les fournisseurs participants et Dossiers de présentation de la Journée de l'industrie
2. Prolongation de la lettre d'intention au 17 novembre 2014
3. Prolongation de la période des réunions individuelles au 24 octobre 2014

Emarques au fournisseur:

La période des réunions individuelles sera prolongée jusqu'au 24 octobre 2014. De manière à mieux répondre aux besoins des fournisseurs et pour s'adapter aux différents calendriers, la date de fin de la période de réunions individuelles pourrait être prolongée davantage. On encourage les fournisseurs qui ne se sont pas encore inscrits au processus de mobilisation à le faire.

L'autorité contractante Long Pan communiquera avec chaque fournisseur afin d'organiser une réunion individuelle avec des renseignements détaillés.

**JOURNÉE DE L'INDUSTRIE**  
**PRÉSENTATION SOMMAIRE**

**POUR**

**PROJET DE MODERNISATION  
DU RÉSEAU CANADIEN DE RADARS  
MÉTÉOROLOGIQUES  
(PMRCRM)**

## **Bienvenue**

Projet de modernisation du réseau canadien de radars météorologiques

Journée de l'industrie WebEx PRÉSENTATION

18 Septembre, 2014

## **Objectif de la journée de l'industrie**

Informar les membres de l'industrie et solliciter leur rétroaction au sujet du projet de modernisation du réseau canadien de radars météorologiques (PMRCRM), notamment :

- Donner un aperçu du Programme national de radars et du processus d'approvisionnement;
- Déterminer le niveau d'intérêt des membres de l'industrie en ce qui a trait à la proposition d'une solution au gouvernement du Canada;
- Recueillir des commentaires auprès de membres de l'industrie.

## **Travaux publics et services gouvernementaux Canada**

### ***Dominique Labrecque***

Directrice régionale, Approvisionnement et rémunération

Région de l'Ontario

## **Environnement Canada**

### ***Christine Best***

Directrice principale

Service météorologique du Canada

## **Questions et réponses**

### **Q1. Les coordonnées des entreprises participantes seront-elles transmises?**

R1. Oui. Les coordonnées des entreprises participantes à la Journée de l'industrie, avec leur consentement, seront affichées dans [www.achatsetventes.gc.ca](http://www.achatsetventes.gc.ca).

### **Q2. Les fournisseurs participants recevront-ils un budget?**

R2. Le gouvernement du Canada (GC) ne fournira pas d'estimation de budget.

**Q3. Quelles sont les échéances associées à ce processus d'approvisionnement?**

R3. L'échéance prévue vise à ce que tous les systèmes radars soient en place et fonctionnels d'ici 2023. Le Canada prévoit afficher la DDP d'ici l'hiver 2014-2015 et d'attribuer le contrat au plus tard en 2016.

**Q4. Afin de fournir une meilleure proposition selon les exigences du système radar météorologique d'Environnement Canada, les entreprises seront-elles en mesure de visiter certains sites de radar pour évaluer les exigences en matière de travaux publics et les exigences en matière d'accès au site nécessaires?**

R4. La réponse à cette question est reportée jusqu'à ce que le Canada ait achevé la discussion ou l'analyse après la tenue de réunions individuelles. Le Canada n'a pas écarté la possibilité de visite des sites ou d'autres moyens visant à fournir les renseignements requis.

**Q5. Les sites de radar peuvent-ils être visités par des ingénieurs civils de l'entreprise afin d'évaluer la faisabilité de l'infrastructure et la réutilisation de fondation de la tour, pour réduire les coûts de modernisation, avant la présentation de la proposition?**

R5. La réponse à cette question est reportée jusqu'à ce que le Canada ait achevé la discussion ou l'analyse après la tenue de réunions individuelles. Le Canada n'a pas écarté la possibilité de visite des sites.

**Q6. Les soumissionnaires auront-ils l'occasion d'effectuer des relevés des sites pour une partie ou l'ensemble des sites « représentatifs » avant la présentation de la proposition? Ou, est-ce qu'EC fournira des rapports de relevé de site aux soumissionnaires potentiels?**

R6. La réponse à cette question est reportée jusqu'à ce que le Canada ait achevé la discussion ou l'analyse après la tenue de réunions individuelles. Le Canada n'a pas écarté la possibilité de visite des sites.

**Q7. En plus de nouvelles tours, de radômes, etc. pour le nouveau site de radar dans le Nord de l'Alberta, l'entrepreneur potentiel devra-t-il établir (des chemins, une alimentation, des communications) civils?**

R7. Il ne s'agit pas de l'intention du Canada pour l'instant. À l'heure actuelle, nos sites de radar sont loués par le gouvernement du Canada. Pour le nouveau site, le Canada sera

responsable de la partie publique, jusqu'au point de démarcation (routes, alimentation et télécommunications).

**Q8. Puisque le projet de modernisation du radar météorologique s'étend sur plusieurs années, et si l'on suppose qu'il y aura deux mises à niveau chaque année, le coût peut être élevé pour les petites ou moyennes entreprises, peut-on prévoir les paiements en fonction des rapports de progrès du projet au lieu d'au moment la livraison finale du système?**

R8. Le Canada n'a pas achevé son calendrier de paiement pour cette exigence.

**Q9. S'agit-il de plusieurs contrats? Pouvez-vous indiquer si votre intention est de sélectionner un entrepreneur principal qui se verra attribuer l'ensemble du projet?**

R9. L'intention du Canada est d'avoir un entrepreneur principal responsable pour le contrat.

**Q10. Est-ce qu'EC a considéré la sous-traitance pour l'entretien et l'exploitation du Réseau de radars météorologiques?**

R10. Le Canada l'a considéré et n'a pas l'intention, pour l'instant, de faire appel à la sous-traitance pour l'entretien et le soutien dans un proche avenir. Toutefois, un entretien et un soutien au cours des étapes d'installation et de livraison du radar, y compris la formation, entre autres, seront requis.

**Q11. Quelles sont vos attentes pour le taux de livraison (systèmes par année) et quand prévoyez-vous que la livraison commencera?**

R11. On prévoit que le travail commencera au printemps ou à l'été 2016 et que tous les 20 systèmes seront installés et fonctionnels d'ici avril 2023.

**Q12. EC mentionne l'harmonisation des opérations dans l'ensemble du réseau par rapport à la norme de remplacement. Veuillez élaborer. On peut interpréter « harmonisation » comme « plates-formes normalisées ». Si c'est le cas, se pourrait-il qu'EC « achète préalablement » des sous-ensembles de base (p. ex. des antennes) et les fournisse en tant qu'équipement fourni par le gouvernement (EFG) à intégrer dans les livraisons finales?**

R12. Le Canada ne cherche pas à effectuer une harmonisation. L'harmonisation viserait à faciliter les opérations et à réduire les coûts. Par exemple, si des données de sortie étaient suffisamment différentes entre les anciens et nouveaux systèmes, un traitement croissant

considérable serait nécessaire pour obtenir les produits requis dans notre réseau. Le Canada souhaiterait apporter des changements afin d'éliminer ce besoin. Toutefois, si la formation et le perfectionnement de techniciens deviennent problématiques en raison de la diversité des systèmes, le Canada souhaiterait réduire au minimum cette diversité. Le Canada ne cherche pas nécessairement à harmoniser notre réseau.

**Q13. Si EC choisit d'utiliser un réseau de bande mixte S et C, celles-ci seront-elles visées dans deux approvisionnements distincts?**

R13. Le Canada cherche une solution afin de respecter nos exigences en matière de données ou de couverture de radar, ce qui peut signifier ou pas la nécessité d'un réseau mixte. Cela sera effectué au moyen d'un processus d'approvisionnement.

**Q14. En quoi consiste la participation du ministère de la Défense nationale (MDN) dans cet approvisionnement?**

R14. Le MDN ne participe pas directement à cet approvisionnement. Parmi les radars dans notre réseau, deux appartiennent actuellement au MDN et sont exploités par celui-ci. EC reçoit les données. Nous négocierons avec le MDN pour obtenir le contrôle, et ces radars seront intégrés dans notre réseau. Ceux-ci sont compris dans cet approvisionnement.

**Q15. Dans la section 3 de l'annexe A dans la lettre d'intention, EC indique plusieurs détails sur le système (haut de la page 13), mais ne mentionne pas explicitement un [générateur de produit radar (GPR)]. Dans les parties suivantes de l'annexe A, plus particulièrement les sections 4 à 7, des exigences sont présentées pour les méthodes de traitement des données radar avancées, comme la correction de l'atténuation ou les algorithmes d'avertissement de temps violent. Nous souhaitons savoir si les systèmes à livrer doivent ainsi comprend un [GPR] ou si, en raison de la grande expérience d'EC en matière de traitement des données radar avancées, EC a l'intention d'utiliser leurs [GPR] et/ou des algorithmes de traitement des données.**

R15. Le Canada ne répondra pas à cette question tant qu'il n'aura pas obtenu des renseignements supplémentaires après la tenue de réunions individuelles. Le Canada n'a pas l'intention d'utiliser ses propres systèmes. Le Canada souhaite obtenir des renseignements supplémentaires avant de prendre une décision.

**Q16. Est-ce qu'Environnement Canada (EC) maintiendra l'accès aux emplacements des radars? Est-ce qu'EC continuera à entretenir les clôtures et les génératrices?**

R16. Un des objectifs de ce projet vise à réduire les coûts d'entretien et le nombre de visites par année à un emplacement de radar. Par conséquent, le Canada peut avoir besoin d'étudier la question à savoir si l'on souhaite que nos techniciens effectuent un entretien non lié aux radars.

**Q17. De quelle manière cet approvisionnement sera-t-il touché par les règles relatives au contenu canadien?**

R17. La réponse à cette question n'a pas été établie encore.

**Q18. Disposez-vous d'une autorité en matière de dépense et de passation de marchés? Ce projet est-il considéré comme un grand projet de l'État?**

R18. L'approbation du projet a été obtenue. On cherchera à obtenir l'autorité de passation de marchés à la suite de la détermination du soumissionnaire retenu.

L'expression « grand projet de l'État » n'est plus utilisée. Toutefois, en raison de la taille et de la complexité de cette initiative, elle serait probablement considérée en tant qu'un grand projet de l'État.

**Q19. Si un entrepreneur principal est recherché, cette règle écartera-t-elle les coentreprises?**

R19. L'intention de cet approvisionnement est d'attribuer un contrat. Les coentreprises et les consortiums seront acceptés tant qu'ils respectent les exigences juridiques appropriées.

**Q20. À quel moment les réponses aux questions de la lettre d'intention (LI) doivent-elles être présentées au Canada?**

R20. Il serait utile de présenter les réponses avant les réunions individuelles. Les questions et les réponses feront l'objet d'une discussion pendant les réunions individuelles.

**Q21. Il y a un autre approvisionnement pour un radar d'essai de bande C. De quelle manière ce radar d'essai est-il lié à cet approvisionnement?**

R21. Il s'agit d'un approvisionnement distinct par rapport au radar d'essai de bande C.



**Q22. En ce qui concerne la formation, qu'est-ce qui s'avérera nécessaire?**

R22. Actuellement, l'EC a un programme interne d'élaboration qui comprend l'homologation. Le Canada chercherait à obtenir quelque chose de semblable à ce programme, ce qui comprend la formation sur l'entretien. La formation dépendra de la complexité du système. La formation n'a pas besoin d'être offerte à l'emplacement d'EC. Présentement, une partie de notre formation est offerte par des fournisseurs à leur emplacement ou au nôtre, ou elle est donnée à l'interne.

**Q23. En ce qui concerne la couverture radar, est-ce que cela comprend l'eau océanique? Veuillez fournir un commentaire sur les zones du Canada qui seront couvertes par les radars.**

R23. Il n'y a pas d'exigence précise pour l'eau océanique. Il n'y a pas d'expansion pour le réseau. Cet approvisionnement vise à remplacer nos radars désuets actuels et d'ajouter une nouvelle installation.

**Q24. Un grand nombre de nations subissent des pressions concernant le spectre des radiofréquences. Avez-vous des préoccupations à ce sujet?**

R24. Le Canada est également préoccupé en ce qui concerne les télécommunications sans fil et les radars de bande C. Le Canada porte attention à cette question.

**Q25. Question du gouvernement du Canada aux participants : Combien de temps faudrait-il aux entreprises pour préparer une soumission?**

R25. 1) Il est difficile de fournir un nombre, de 3 à 5 mois, selon ce qui est demandé et le niveau de détail.

2) Les autres pays nous accordent normalement de 60 à 90 jours, selon la complexité de la DDP.

3) Nous exécutons souvent un volume important de travail avant le lancement de la DDP, selon le nombre de renseignements disponibles préalablement.

**Q26. Tiendrez-vous une autre Journée de l'industrie après la publication de l'ébauche de la DDP?**

R26. Le Canada considérera tenir une autre Journée de l'industrie s'il s'agit de la méthode de communication la plus efficace. Le Canada comprend que la communication est essentielle pour obtenir un résultat favorable.

**Q27. Que comprend votre budget de 5 millions de dollars dans la présentation?**

R27. Cela comprend le salaire actuel, le F et E et les fonds d'exploitation de base. Il ne comprend pas les fonds pour les grands projets. De plus, il ne comprend pas les coûts pour les deux radars du MDN et du radar de l'Université McGill.

**Q28. Pourquoi le radar de l'Université McGill n'est-il pas considéré en tant que partie de cette DDP?**

R28. EC étudie la question afin de déterminer les exigences et pour confirmer qu'il y a encore un besoin en matière de recherche pour le site de McGill. Par conséquent, nous continuons avec la bande S à l'emplacement. Le Canada considérerait toutes les bandes S, toutes les bandes C ou une combinaison de celles-ci pour cet approvisionnement.

**Q29. En plus des données de radar de base, des algorithmes de radar particuliers pour la détection des conditions météorologiques sont-ils requis pour le système?**

R29. Le Canada ne peut pas répondre à cette question pour l'instant. Cela dépend des offres.

**Q30. Des renseignements détaillés pour chaque site de radar seraient utiles. Il n'est pas nécessaire que chacun d'entre nous visite chaque site pour obtenir les mêmes renseignements. Des renseignements détaillés sur les sites seront-ils mis à notre disposition?**

R30. Le Canada étudie actuellement la possibilité de fournir des renseignements détaillés sur les sites pour chaque site de radar. Un travail important a été mené de 2003 à 2005, et le Canada examine actuellement ces renseignements.

**Q31. La réunion individuelle est-elle tenue en personne, par WebEx ou par vidéoconférence?**

R31. La réunion individuelle sera organisée à l'aide de différentes méthodes au choix du fournisseur. Toutefois, il n'y aura aucun remboursement pour les déplacements. La réunion en personne serait tenue à Toronto.

## **Fournisseurs participants**

<b>Nom de l'entreprise</b>	<b>Principale personne-ressource</b>	<b>Numéro de téléphone Travail(T), Cellulaire(C)</b>	<b>Courriel</b>
Advanced Radar Corporation	Jacob Bruintjes, Controller	(T) 720-327-6886 (C) 720-327-6886	Jacob@advancedradarcorp.com
ASC Signal Corporation	Iain Kent, Radar Sales Manager	(T) +1(905) 665-4343	<a href="mailto:iain.kent@ascsignal.com">iain.kent@ascsignal.com</a>
ATCO Structures & Logistics	Clifford C. Speer Director, Business Development	(T) +1(202) 638-6995 (T) +1(202) 997-9393	Clifford.Speer@atcosl.com
ATS Services Ltd.	S.O.	S.O.	S.O.
Axsera Inc.	Eric Bourbonnais	(T) 514-337-0667	<a href="mailto:ebourbonnais@axsera.com">ebourbonnais@axsera.com</a>
Baron Services, Inc.	Rick Braswell	(T) +1(256) 881-8811	<a href="mailto:Rick.braswell@baronservices.com">Rick.braswell@baronservices.com</a>
Canadian Space Services Ltd.	Allan Duncan, President	(T) +1(613) 482-7979 Poste 2 (C) +1(613) 229-5696	<a href="mailto:allan@canspace.com">allan@canspace.com</a>
Enterprise Electronics Corporation (EEC)	Keith Vickers – Proposal Manager	(W) +1(334) 347-3478	<a href="mailto:keith.vickers@eecradar.com">keith.vickers@eecradar.com</a>
Info-Electronics HP Systems Inc.	Wendy Borsuk	(T) +1(514) 421-0767 Poste 223	<a href="mailto:contact@info-electronics.com">contact@info-electronics.com</a>
MDA Systems Ltd	Scott Hendry	(T) +1(613) 736-9716 (C) +1 (613) 220-5948	<a href="mailto:shendry@mdacorporation.com">shendry@mdacorporation.com</a>
Mtechnologywave Services Inc.	Philip Mambo	(T) +1(514) 538-6505	<a href="mailto:pmambo@trackcomwave.com">pmambo@trackcomwave.com</a>

ORBIT Communication Systems Inc.	Gadi Avishai, Canadian Representative	(T) +1(613) 234-8255 (C) +1(613) 293-3205	<a href="mailto:Gadia@kgcanada.com">Gadia@kgcanada.com</a>
Raytheon Canada Limited.	Gregory D. Westfall Marketing Manager International Radar Programs Business Development Integrated Defense Systems Raytheon Company	(T) +1(519) 885-0110 Poste 756 (C) +1(519) 497-9838	<a href="mailto:greg_westfall@raytheon.com">greg_westfall@raytheon.com</a>
Selex ES GmbH	James Gray	(T) +49(2137) 782-295	<a href="mailto:j.gray@gematronik.com">j.gray@gematronik.com</a>
Toshiba Corporation	Naoki Anraku	(T) +8(144) 331-1770	<a href="mailto:naoki.anraku@toshiba.co.jp">naoki.anraku@toshiba.co.jp</a>
Vaisala Incorporated	Herb Winston	(T) +1(303) 402-4705 (C) +1(303) 881-8412	<a href="mailto:herb.winston@vaisala.com">herb.winston@vaisala.com</a>



Au service du  
**GOUVERNEMENT,**  
au service des  
**CANADIENS.**

# Journée de l'industrie

## Projet de modernisation du réseau canadien de radars météorologiques (PMRCRM)

Le 18 septembre 2014



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

 **Canada**

# Mot d'ouverture

- S'il vous plaît désactiver votre téléphone pour éviter le bruit de fond
- Pour vous assurer que nous avons une liste complète des participants, s'il vous plaît fournir les noms, titres et coordonnées des participants à votre position à Long Pan à [long.pan@pwgsc.gc.ca](mailto:long.pan@pwgsc.gc.ca)

# Ordre du jour de la journée de l'industrie

Heure (HAE)	Sujet	Responsable
7 h 30 à 8 h	Ouverture de séance et inscription sur WebEx/au service de téléconférence	
8 h à 8 h 15	Mot d'ouverture	Dominique Labrecque, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) [TPSGC];
8 h 15 à 9 h 15	Aperçu stratégique du Programme national de radars	Christine Best, Environnement Canada (EC)
9 h 15 à 10 h	Processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction du Programme des approvisionnements de TPSGC</li> <li>• Processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada</li> <li>• Approvisionnement éclairé : approche axée sur la mobilisation</li> </ul>	Dominique Labrecque, TPSGC
10 h à 10 h 15	<b>Pause</b>	
10 h 15 à 11 h 50	<b>Questions et réponses</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réponses à des questions fréquentes</li> <li>• Réponses à des questions en ligne</li> </ul>	Dominique Labrecque, TPSGC Christine Best, EC
11 h 50 à 12 h	<b>Récapitulation et mot de la fin</b>	Dominique Labrecque, TPSGC

# Objectif de la journée de l'industrie

- Informer les membres de l'industrie et solliciter leur rétroaction au sujet du projet de modernisation du réseau canadien de radars météorologiques (PMRCRM), notamment :
- Donner un aperçu du Programme national de radars et du processus d'approvisionnement;
- Déterminer le niveau d'intérêt des membres de l'industrie en ce qui a trait à la proposition d'une solution au gouvernement du Canada;
- Recueillir des commentaires auprès de membres de l'industrie.



# Aperçu du Programme national de radars

Présenté par

**Christine Best**

Directrice principale  
Service météorologique du Canada  
Environnement Canada

5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

 **Canada**

# Service météorologique du Canada

- Le SMC est la direction générale à Environnement Canada responsable du service météorologique au Canada.
- L'offre de renseignements, de prévisions et d'avertissements météorologiques constitue un service essentiel à la mission du gouvernement.
- Les radars météorologiques constituent une importante source de renseignements pour les météorologues, le personnel d'urgence et le grand public.
- Nous ne fournissons pas de services spécialisés de radar ni pour l'aviation, les forces armées ni hors-côte.

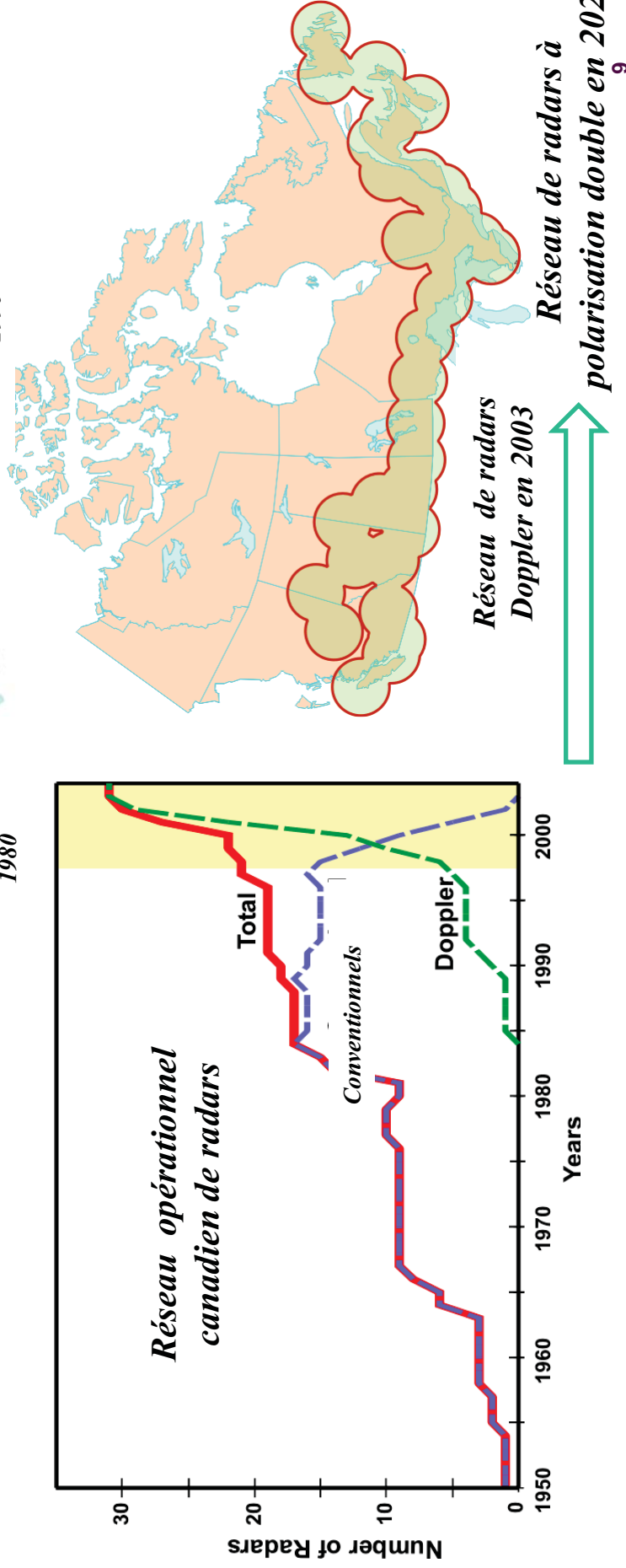
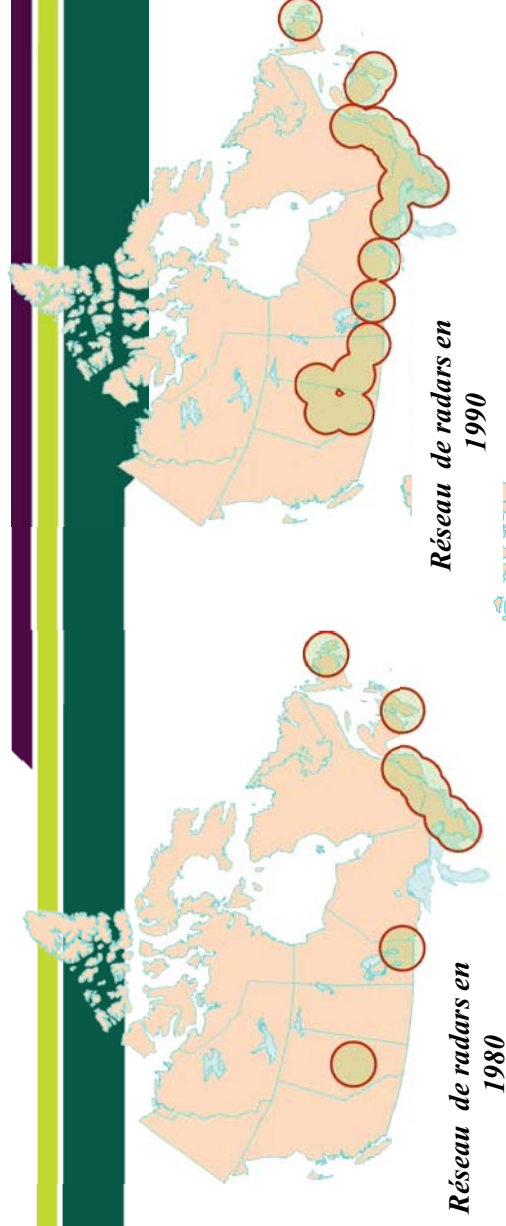
# Conditions météorologiques prioritaires

Zone/Région	Caractéristiques météorologiques principales
Sud de l'Ontario	Corridor de tornades, orages violents, lignes de grains et pluie abondante
Sud des Prairies	Grêle, tornade, orages violents et pluie abondante
Région de l'Atlantique	Ouragans atteignant les côtes
Vallée du Saint-Laurent et Montréal	Tempêtes du nord-est, orages violents, lignes de grains et pluie abondante
Lacs de grande taille, dont les Grands Lacs	Bourrasques de neige à basse altitude

# Le réseau de radars

- Le réseau de radars a grandi et évolué au cours des 5 dernières décennies.
- Le dernier projet d'importance s'est déroulé de 1997 à 2003 –
  - élargissement du réseau et mise à niveau à la technologie Doppler.
  - Financé et mis en œuvre à l'interne majoritairement par l'utilisation des radars remis en état

# Investissements d'EC dans la technologie essentielle



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

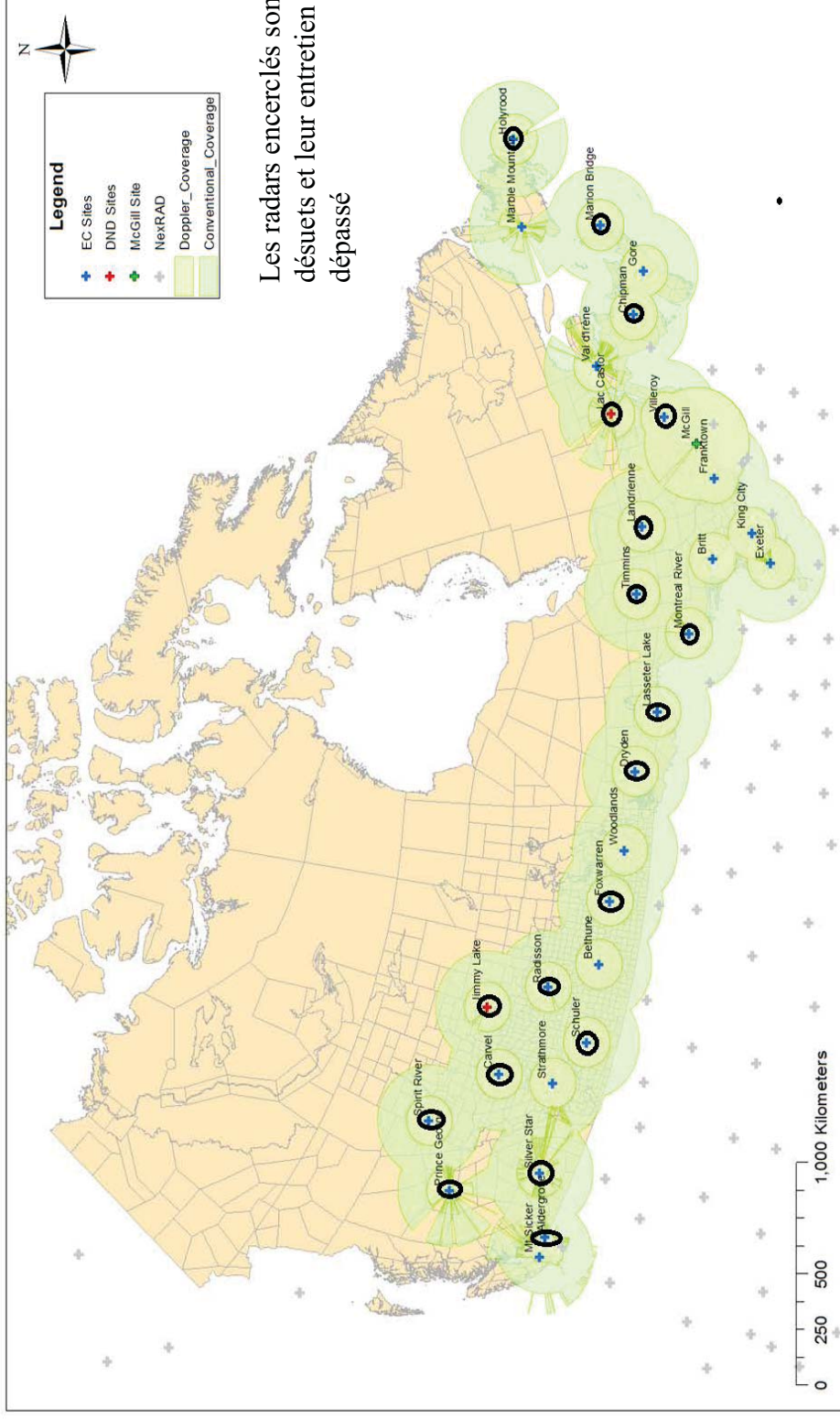
Canada

# Le réseau de radars

## À l'heure actuelle

- 11 radars dont la conception remonte au milieu des années 90 et qui sont mis à niveau à une nouvelle technologie dans le cadre d'un projet distinct.
- Le radar de l'Université McGill (bande S) qui sera remplacé dans le cadre d'un projet distinct.
- 19 radars qui datent de la fin des années 70 jusqu'au milieu des années 80, qui sont désuets et dont le soutien est dépassé. Ces radars ont été remis à neuf et améliorés entre 1997-2003.
- Le budget annuel direct pour le programme avoisine les 5 M\$. (en salaires, capitale et coûts opérationnels)

# Réseau actuel de radars météorologiques canadiens





# Radars désuets à remplacer



12



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



# Radar désuet avec tour réutilisée



13



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada

# Résultats opérationnels

- Remplacement de 19 radars désuets
- Ajout d'un radar dans le nord de l'Alberta
- A la Fin:
  - Radars entièrement modernisés, soutenables et gérés en fonction de leur cycle de vie
  - Les frais d'exploitation après la modernisation devraient être identiques ou inférieurs aux frais actuels
  - Amélioration des types de données, de leur qualité et de la couverture pour accroître les capacités de prévision et d'avertissement

# Fonctionnement actuel

- Tous les systèmes opèrent entre 5600 et 5650MHz (dans la bande C)
- Largeur de faisceau 0.65° et 1° (le dernier à être remplacé)
- Balayage conventionnel – 5 minutes, 24 angles en élévation
- Portée efficace Doppler 115 km
- Portée efficace conventionnel 240 km
- Mises – à – jours des produits aux 10 minutes

# Objectifs lié à la performance pour ce projet

- Améliorer la couverture existante (géographique, qualité des données, utilité des données)
- Extension de la portée Doppler à  $\geq 160$  km
- Ajout de la double-polarisation et de la classification des particules
- Mise – à – jour des produits aux 5 minutes

# Cette acquisition

La première DP vise l'achat de 20 radars et constitue la partie la plus grosse et la plus complexe du projet


- Le matériel et les systèmes de traitement et de contrôle (socle, réflecteur, commandes, gestion des données)
- L'émetteur, le récepteur et le système de surveillance
- La tour et les abris pour le matériel
- Installation, configuration et essais d'acceptation
- Soutien logistique intégré, documentation et formation technique

Ces 20 radars établiront la nouvelle norme pour le réseau.

Les 12 radars qui ne font pas parti de ce projet de modernisation doivent être harmonisé de sorte que l'intégration des données, l'entretien et les opérations quotidiens soient transparentes

# Rétroaction de l'industrie

- Voir à l'amendement 1 pour K3D33-141144/A (2014-09-08)
- Nous avons une intérêt particulière aux réponses à la question 11 de l'amendement 1 - combien de temps vous faudra-t-il pour préparer votre soumission une fois la DP finale affichée?



# **Processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada**

Présenté par

**Dominique Labrecque**

Directrice régionale, Approvisionnements et Services de Rémunération  
Région de l'Ontario

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)

19

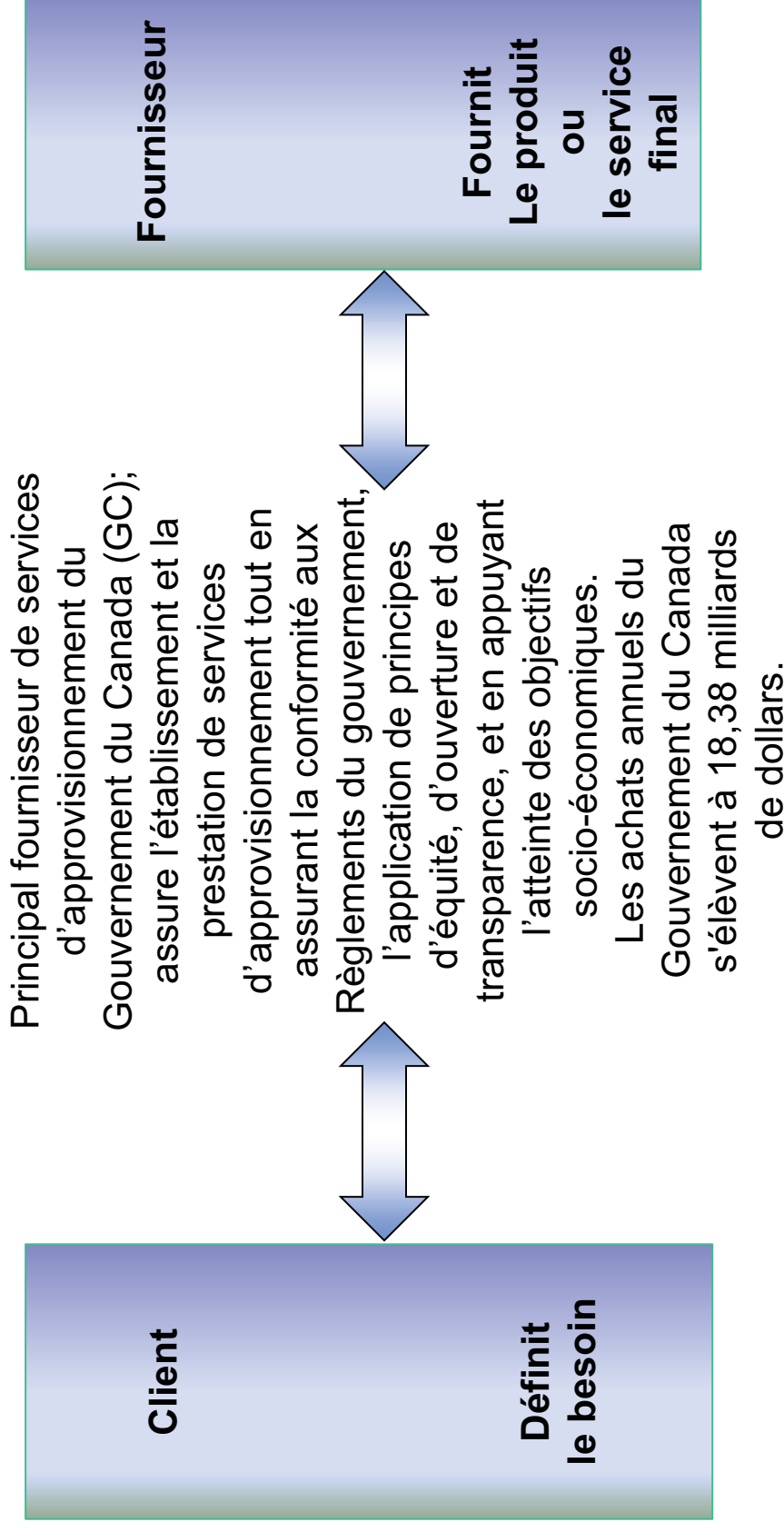


Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**

# Programme des approvisionnements de TPSGC





# Valeurs en matière d'approvisionnement

## Intégrité

- Les activités d'approvisionnement de TPSGC doivent être ouvertes, justes et honnêtes.

## Principes Directeurs

- Service à la clientèle
- Objectifs nationaux
- Concurrence
- Égalité de traitement
- Responsabilité

# Cadre d'intégrité de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

- TPSGC est déterminé à faire affaire avec des fournisseurs qui respectent la loi et qui agissent en toute intégrité. Tous les répondants sont tenus de se conformer aux dispositions relatives à l'intégrité (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/ci-if-fra.html>)
- Tout répondant est tenu d'attester que ni lui, ni aucun des membres du conseil d'administration de son entreprise, ou de ses affiliés, n'a été reconnu coupable ou n'a reçu une absolution conditionnelle ou inconditionnelle, au Canada ou à l'étranger, au cours des dix dernières années, relativement à toute infraction parmi les suivantes :
  - les fraudes envers le gouvernement aux termes du *Code criminel* et les fraudes aux termes de la *Loi sur la gestion des finances publiques*
  - le paiement d'honoraires conditionnels à une personne visée par la *Loi sur le lobbying*
  - la corruption, la collusion, le truquage des soumissions ou toute autre activité anticoncurrentielle aux termes de la *Loi sur la concurrence*
  - le blanchiment d'argent, la participation à des activités d'organisations criminelles ou la perpétration d'infractions liées au trafic de drogue
  - l'évasion fiscale ou le non-paiement d'une taxe d'accise, ou la corruption d'un fonctionnaire étranger
  - l'extorsion, la corruption de fonctionnaires judiciaires, la corruption de fonctionnaires, les commissions secrètes, la violation criminelle de contrat, les manipulations frauduleuses d'opérations boursières, le délit d'initié, la contrefaçon et les infractions similaires, et la falsification de livres et documents

# Intégrité et surveillance

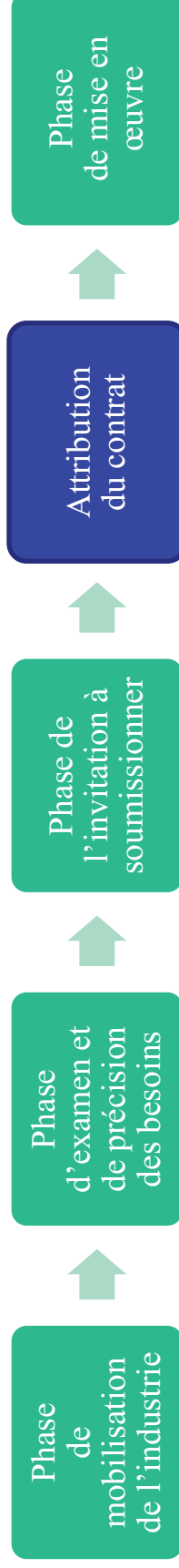
- **Surveillant de l'équité indépendant**
  - Un surveillant de l'équité indépendant encadrera chaque étape du processus d'approvisionnement;
  - Il effectuera une surveillance officielle du processus, assurera une validation indépendante et attestera de l'impartialité du processus;
  - Un rapport sera rendu public à la fin du processus d'approvisionnement.

# Stratégie d'approvisionnement relative au PMRCRM

- Participation du surveillant de l'équité
- Approvisionnement concurrentiel et combinaison des biens, des services et des produits livrables liés à l'infrastructure
- Initiative d'approvisionnement éclairé : mobilisation des membres de l'industrie
- Solution de gestion des services axée sur le rendement

# Méthode d'approvisionnement

## Projet de modernisation du réseau canadien de radars météorologiques



# Ébauche du calendrier d'approvisionnement

**Étape 1**  
**Mobilisation de l'industrie**  
**Été 2014 – hiver 2014**

## Principaux jalons

Mobilisation – lettre d'intention – 7 août 2014  
Mobilisation – Journée de l'industrie – 18 septembre 2014  
Mobilisation – réunions individuelles – 23 septembre 2014  
au 10 octobre 2014  
Analyse et validation des commentaires – hiver 2014  
Ébauche d'invitation à soumissionner – hiver 2014

**Étape 2**  
**Précision du besoin**  
**et approvisionnement**  
**Hiver 2014 – printemps 2015**

## Principaux jalons

Définition de l'approche en matière d'approvisionnement et du besoin – automne/hiver 2014  
Version définitive de l'invitation à soumissionner – hiver/printemps 2015  
Résultats de l'évaluation – à déterminer  
Attribution du contrat – à déterminer



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



## **Initiative d'approvisionnement éclairé**

- **Mobilisation au début du processus**
- **Gouvernance efficace**
- **Recours à des tiers**
- **Optimisation des dépenses**

# Activités de mobilisation dans le cadre du PMRCRM

- Lettre d'intention (LI) – affichée le 7 août 2014
- Modification de la LI – modification n° 01 affichée le 8 septembre 2014
- Journée de l'industrie – le 18 septembre 2014
- Réunions individuelles – du 23 septembre au 10 octobre 2014
- Ébauche de demande de proposition – à déterminer





## Questions et réponses?



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada